iMANGA scanlations
viscans
village idiot scanlations
tl Chaba-san
pr joeshen
cl georgi + losian
ts Azuma
qc georgi
おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！
Omae wo OTAKU ni shiteyaru kara Ore wo RIAJU ni shite kure!
村上凛
Rin Murakami
I'll make you into an Otaku, so make me into a Riajū!
vi-scans.com
rizon #viscans
imangascans.org
irchighway #imangascans

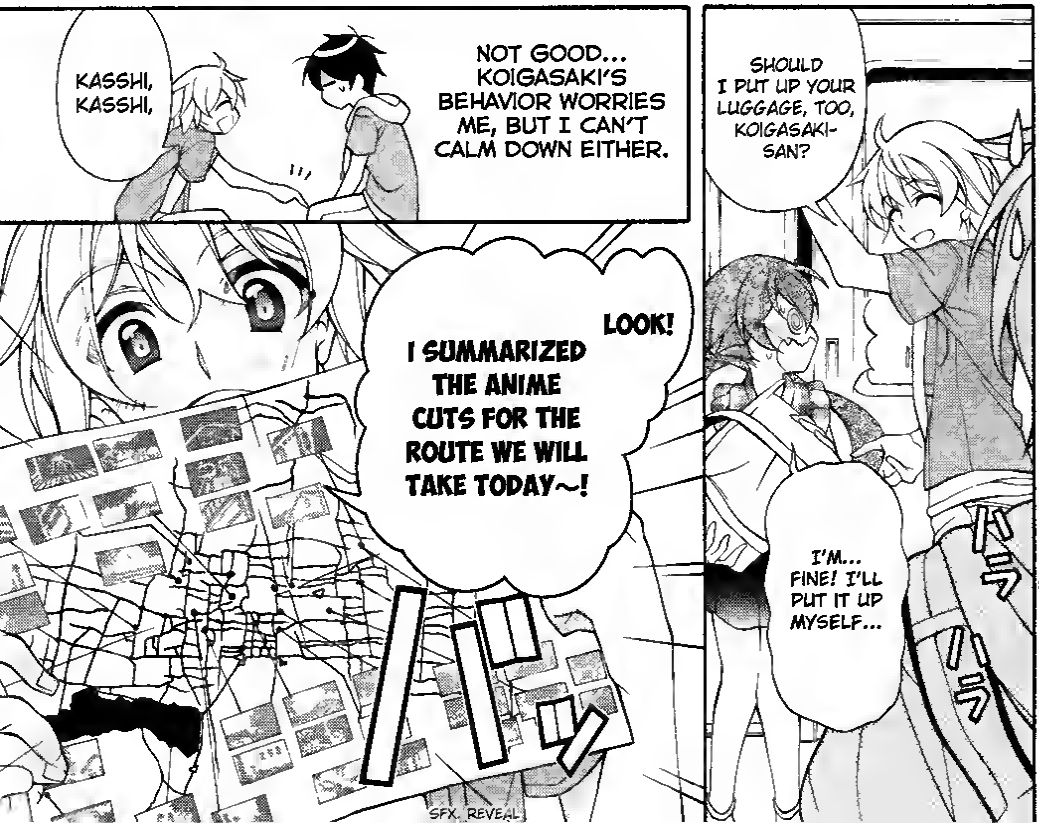
HERE, TRAVEL EXPENSES.
OH WOW, THANK YOU!! I'LL MAKE SURE TO PAY YOU BACK FROM MY PART-TIME JOB...
OH MY, YOU DON'T HAVE TO RUSH IT.
IT'S THE FIRST TIME YOU'RE GOING ON A TRIP WITH FRIENDS!!
Ha ha ha
Don't laugh that much
NAOKI.
IF YOU DON'T BUY ME SOUVENIRS... I WON'T TALK TO YOU FOR A WEEK.
G-GOT IT!?

Pact 24: Didn't They Get Closer, Too?

KASSHI, THIS WAY!! THIS WAY!!
ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ
SFX: EXCITED TALKING
OH...
I WAS TOO EXCITED AND GOT HERE HALF AN HOUR EARLY! YOU'RE STILL ON TIME!!
YOU'RE ALL SO EARLY~ AM I LATE?
KOIGASAKI IS REALLY TAKING THIS SERIOUSLY...
...WHAT IS IT?
SFX: REST-LESS
IS THERE SOMETHING STRANGE!?
NO, IT'S NOTHING LIKE THAT...
!

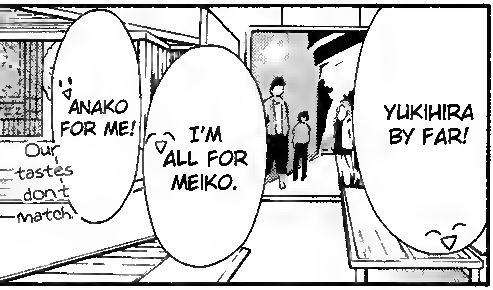
HEY... WILL YOU BE FINE WALKING WITH THOSE SHOES?
HUH?
WELL, I ALWAYS WEAR HEELS ABOUT THIS HIGH...
WOW~ GIRLS ARE AMAZING.
BY THE WAY, KOIGASA-KI-SAN...
SO YOU WATCH ANIME, TOO~
UNEXPECTED~
I WONDER IF SHE WILL LAST TWO DAYS AT THIS RATE.

MOMO-CHAN, LET'S TAKE THE WINDOW SEATS!
AH! SUZUKI-SAN, YOU CAN SIT THERE!
KASHI-WADA-KUN, YOU SIT HERE!
HUH?
SFX: BRIGHT


KASSHI, KASSHI,
NOT GOOD... KOIGASAKI'S BEHAVIOR WORRIES ME, BUT I CAN'T CALM DOWN EITHER.
SHOULD I PUT UP YOUR LUGGAGE, TOO, KOIGASAKI-SAN?
I'M... FINE! I'LL PUT IT UP MYSELF...
SFX: SUSPEN-SION
LOOK! I SUMMARIZED THE ANIME CUTS FOR THE ROUTE WE WILL TAKE TODAY~!
SFX: REVEAL

おおおお
SFX: WOOW
AMAZING! YOU MADE THIS YOURSELF!?
AH, THERE! THAT'S THE BRIDGE MOMO-CHAN WANTED TO VISIT!
IT'S QUITE FAR, HUH..
AND YET IT ISN'T TOO FAR TO WALK IF NEEDED.
I ALSO WANT TO SEE THAT BRIDGE NO MATTER WHAT!! WE'LL BE STAYING THE NIGHT, SO...
THERE'S NO NEED TO RUSH THINGS!
Y... YES!
OH, BY THE WAY...
SFX: CHATTER
I CHECKED THE GUEST-HOUSE WEBSITE AND THEY HAD A PHOTO OF WHAT WE'RE HAVING FOR DINNER!
WOW, LOOKS TASTY!!
ゆい
ゆい
ゆい

WE'RE HERE!!
AMAZING!! THERE'S ANOHOSHI, EVEN THE STATION!


YUKIHIRA BY FAR!
I'M ALL FOR MEIKO.
ANAKO FOR ME!
Our tastes don't match.

THEY'RE SELLING MEIKO STEAMED BUNS!
Wow!
BY THE WAY, WHO'S YOUR FAVOURITE CHARACTER?

KOIGASAKI AND SUZUKI ARE HAVING OTAKU TALK...!
That part was really great!
I know what you mean!
WOW!

I... I LIKE MEIKO, TOO...
THE SCENE WITH HER MOTHER AND THE CURRY HAD ME IN TEARS.

ALRIGHT!!
MOMO-CHAN, SUZUKI-KUN!
I'LL TAKE YOUR PICTURE, SO PLEASE LOOK THIS WAY!
HUH!?
A-AZUKI-CHAN!?
I'LL TAKE THE SAME ANGLE AS WHEN MEIKO AND JII-TAN WERE WALKING!
GET A BIT CLOSER TO EACH OTHER!!
OKAY, CHEESE!
……?
H-HEY HEY!?
OKAY, NEXT TO THE SHOPPING CENTER!

I MIGHT BE A COSPLAYER, BUT I ALSO LIKE TAKING PICTURES!
IT'S ALL RIGHT!
WOULDN'T IT BE BETTER IF WE TOOK A PICTURE OF YOU TWO GIRLS?
SHOULD I TAKE IT?
Oh, I said it!
AS I THOUGHT, THE TWO OF YOU LOOK GOOD TOGETHER!
SA-SAKURAI-SAN...
NOW THEN, MOMO-CHAN, SMILE LIKE YOU USUALLY DO~!
スマイル～!!
SFX: TEEHEE
SFX: SMILE!!
AH... BUSTED?
ARE YOU PLOTTING SOMETHING?
ﾆﾔﾘ

I THINK MOMO-CHAN LIKES SUZUKI-KUN.
!!?
IT'S JUST A FEELING, BUT...
THUMP

I KNOW SHE'S AWKWARD AROUND BOYS, BUT SHE'S MORE LIKE...
A MAIDEN IN LOVE.
MOMO-CHAN CLEARLY HAS A DIFFERENT ATTITUDE TOWARDS SUZUKI-KUN, RIGHT?
IF SHE'S IN LOVE WITH SUZUKI-KUN, IT MAKES SENSE...
THAT SHE WANTS TO BECOME AN OTAKU.

UMM...
A WOMAN'S INTUITION IS SCARY.
WILL YOU HELP ME OUT, KASHIWA-DA-KUN!?
THAT'S WHY I DECIDED TO SUPPORT MOMO-CHAN FROM THE SHADOWS!
IT MIGHT MAKE THEIR RELATIONSHIP PROGRESS FASTER,
IT'S TRUE THAT WITH SAKURAI-SAN'S HELP...
SHOULD I ALSO MENTION OUR AGREEMENT?
BUT IF I TELL HER ABOUT IT...
...SOMEHOW I DON'T FEEL LIKE TALKING ABOUT IT IS A GOOD IDEA.
?
HMMM

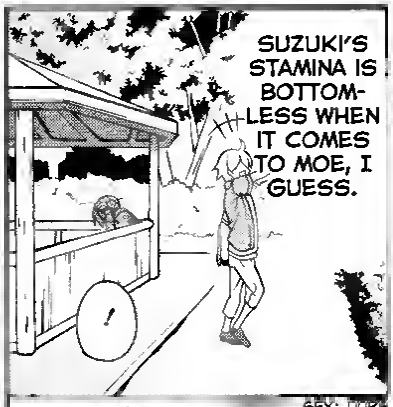
SO THAT'S HOW IT WAS~...
SFX: STARE
SHE SAID IT...!
YOU LIKE SUZUKI-KUN, RIGHT!?
B-BUT I MIGHT AS WELL JUST ASK DIRECTLY...
MOMO-CHAN, I'M SORRY...
SHE SAID IT!
I knew it!
TH... THAT'S RIGHT!!
AH, UMM... YOU SEE...
HUH... HUUH~!? BUT THAT... THAT'S REALLY EMBARRASSING...
SO LET ME HELP YOU!
HEY, I'LL MAKE SURE IT DOESN'T INCONVENIENCE YOU, MOMO-CHAN,

SFX: GLANCE
...WHAT DO YOU THINK KASHIWADA?
YOU'RE TURNING TO ME HERE!?
I-IF IT'S ALL RIGHT WITH YOU, KOIGA-SAKI...
ISN'T IT ALL GOOD? And stuff.
UUU...
SFX: WAH!
...GOT IT, IT'S OKAY.
THANK YOU, MO-MO-CHAN!
HAAH~ I DIDN'T THINK AZUKI-CHAN WOULD FIGURE IT OUT... THIS IS WAY TOO UNEXPECTED~
BUT DON'T YOU THINK SHE'D BE WAY MORE USEFUL THAN ME?
THAT'S... WELL...
SO YOU ADMIT IT!
SFX: FUFUFU

DID YOU TELL AZUKI-CHAN ABOUT OUR AGREEMENT, TOO...?
I DIDN'T, BUT...
WHY?
Heh
IT'S FINE IF YOU DIDN'T!
ALL RIGHT!
?
SFX. SNAP
I GUESS I'LL WORK HARDER!

寺
定林寺
SFX: SHUTTER
カシャ
FUUH

WELL, COMPARED TO COSPLAYING AT SUMMER COMIKET,
THIS IS STILL A BREEZE, THOUGH!
Ah
I'VE HEARD THAT SUMMER COMIKET IS ON A DIFFERENT LEVEL...



SFX: DURH

SFX: CICADA CRY

SFX: OUCH

I wonder what Suzuki-kun would think...
I'M MORE CONCERNED ABOUT MY MAKEUP... I'M ALL SWEATY, AND I'M WORRIED ABOUT THE SMELL, TOO...
MM... I'M ALL RIGHT.
AREN'T YOU A BIT PALE? ARE YOU DRINKING ENOUGH WATER?
KEEP?
SFX: GULP GULP GULP
ゴッ ク ゴク
HE DOESN'T CARE ABOUT THAT AT ALL...
DID SUZUKI TIRE YOU OUT WITH HIS EXTREME OTAKU TALK?
EVEN I CAN'T KEEP UP WITH HIM SOMETIMES.
Ahahaha
THAT'S NOT IT.
...MM, WELL...
SFX: PHA

KOIGASAKI-SAN, YOU FEELING ALL RIGHT?
IF YOU'RE FINE, SHOULD WE GO SEE THE BRIDGE?
?
SUDDEN
AH, YEAH!

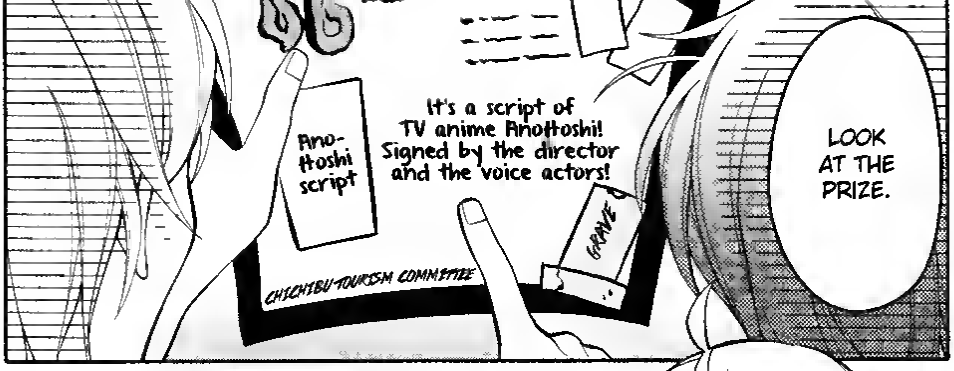
NO, THERE WILL BE A "TEST OF COURAGE" TONIGHT!
HERE, HAVE A FLIER.
HUH?
THERE'S NO FESTIVAL AT CHICHIBU SHRINE TODAY?
Chichibu Shrine

I-I'M SCARED OF MONSTERS AND STUFF LIKE THAT.
W-WAIT ...
LET'S SIGN UP!

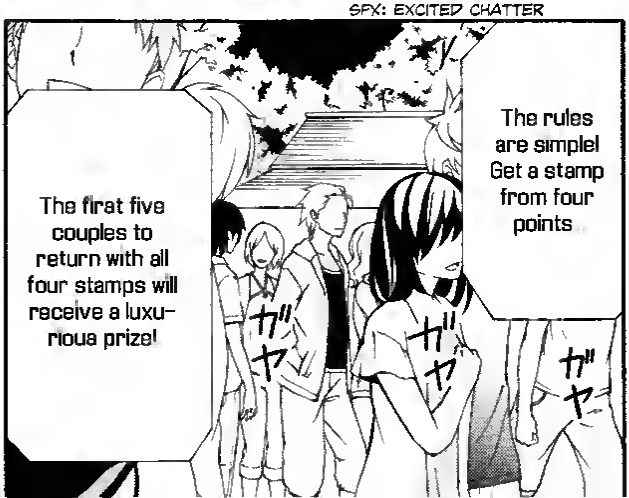
SFX: RUSTLE

I ALSO WANT TO SORT OUT THE PHOTOS AT THE GUEST-HOUSE.
HMM...
AND WE'D GET BACK TO THE GUEST-HOUSE PRETTY LATE, YOU KNOW?
SUZUKI...

AND THE WINNER GETS A LUXURIOUS PRIZE.
MALE-FEMALE PAIRS CAN ENTER..
PARTICIPATE IN MALE-FEMALE PAIRS.
THE WINNER GETS A LUXURIOUS PRIZE.


LOOK AT THE PRIZE.
It's a script of TV anime Ano-Hoshi! Signed by the director and the voice actors!
Ano-Hoshi script
CHICHIBU TOURISM COMMITTEE
GRAND

SFX: YAY!!
LET'S WIN THAT PRIZE!!

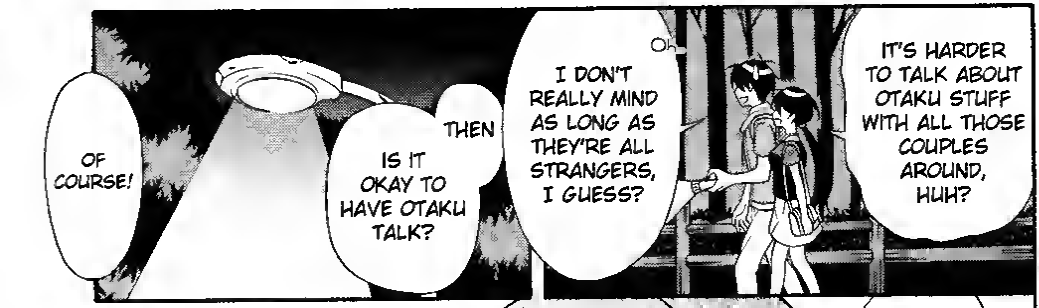

SFX: EXCITED CHATTER
The first five couples to return with all four stamps will receive a luxurious prize!
The rules are simple! Get a stamp from four points
カ"ヤ
カ"ヤ
カ"ヤ

Now then, we will start the test of courage competition!

WE DECIDED TO TAKE PART ON A WHIM, BUT IT'S FULL OF RIAJUU.
LOOK, ISN'T THAT A CUTE COUPLE?
SUZUKI AND KOIGASAKI...
I'M JEALOUS OF THEIR HEIGHT DIFFERENCE.
ARE YOU DISSING ME ON THE SIDE THERE?
BUT THOSE TWO ARE BOTH GOOD-LOOKING...
I'M SO CLOSE TO THEM I TEND TO FORGET,
PEOPLE TURN AROUND TO LOOK AT THEM.
THEY'RE JEALOUS OF THEM.
THEY LOOK LIKE A PAINTING JUST STANDING NEXT TO EACH OTHER.

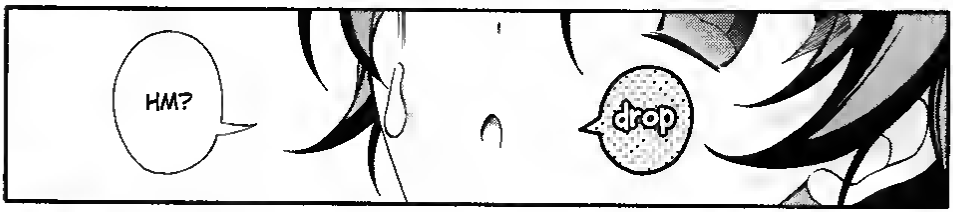
AND WITH THIS TRIP, WITH THE OTAKU TALK ENVISIONED BY KOIGASAKI...
DIDN'T THEY GET CLOSER, TOO?
SFX: STING
チク…
...NGH!? HMMNNG??
?!??
KASHI-WADA-KUN!
MOMO-CHAN AND SUZUKI-KUN ARE OFF.
WE'LL GO, TOO!
AH... YEAH.

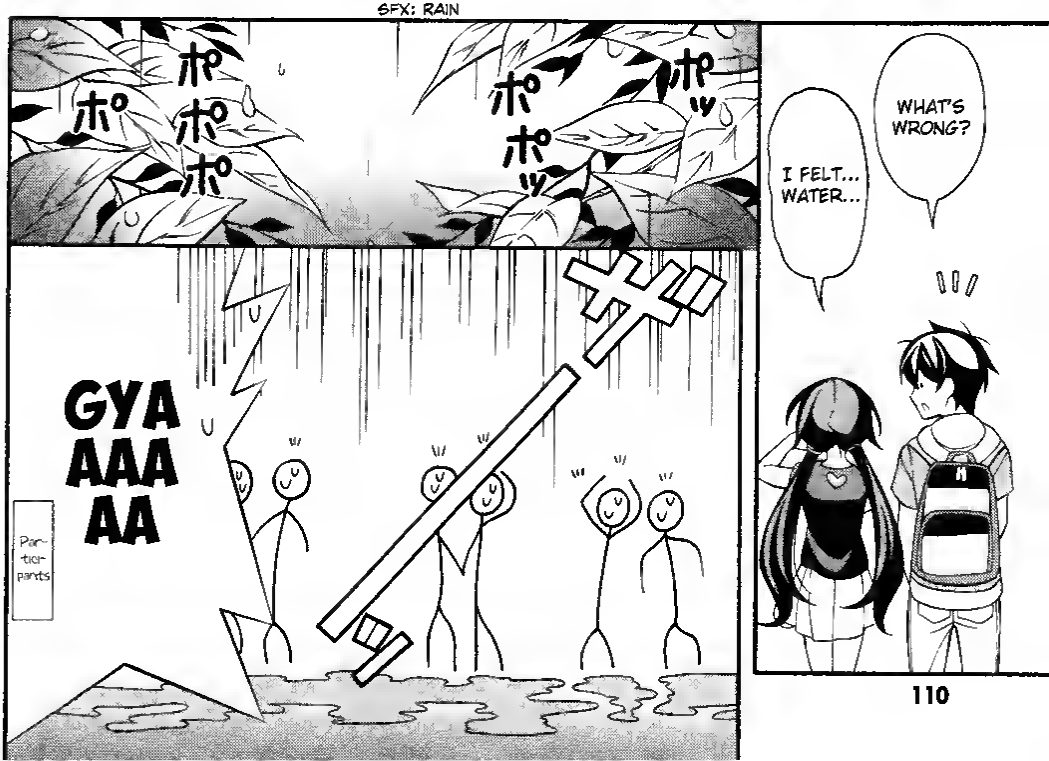
...AHAH


OF COURSE!
THEN IS IT OKAY TO HAVE OTAKU TALK?
OH... I DON'T REALLY MIND AS LONG AS THEY'RE ALL STRANGERS, I GUESS?
IT'S HARDER TO TALK ABOUT OTAKU STUFF WITH ALL THOSE COUPLES AROUND, HUH?

I NEVER IMAGINED I'D BE ABLE TO TALK WITH SAKURAI-SAN LIKE THIS.
PRIDEFUL CHARACTERS LIKE YUKIHIRA WHO GET HURT EASILY ARE MY FAVOURITE!
THE FIRST TIME WE MET...
DID HE HURT EASILY?
THAT'S RIGHT!

ARE SUZUKI AND KOIGASAKI ALSO...?


HM?
drop

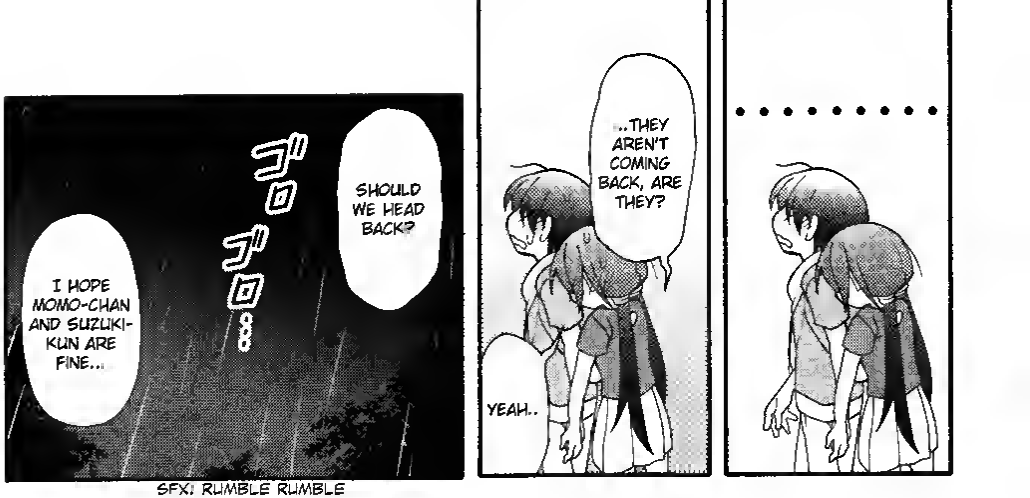

SFX: RAIN
ポ
ポ
ポ
ポ
ポ
ポッ
ポッ
ポッ
GYA AAA AA
Panties
WHAT'S WRONG?
I FELT... WATER...

WHAT A SUDDEN DOWNPOUR!!
SFX: RAIN
THERE WAS NO MENTION OF RAIN IN THE FORE-CAST!!!
B-
BLACK-OUT!?
I-IT'S OKAY! I HAVE A FLASHLIGHT...
BUT...
KYAAA
UWAAH
SFX: LIGHT GOING OFF
KYAAA
SFX: STARTLED
SFX: THUNDERBOLT
YES! THERE AREN'T EVEN ANY ROOFS AROUND HERE...
SFX: RUMBLE
WE SHOULD PROBABLY GO BACK

...I'M SORRY...

SFX. ZZZZ

どりゃっ
SFX. DROP
JUST... LET ME STAY LIKE THIS...
UNTIL THE LIGHTS COME BACK...


SHOULD WE HEAD BACK?
ゴロゴロ…
I HOPE MOMO-CHAN AND SUZUKI-KUN ARE FINE...
SFX: RUMBLE RUMBLE
...THEY AREN'T COMING BACK, ARE THEY?
YEAH..

KASSHI, YOU CAME BACK!?
ガッ
SFX: DASH
We're working quickly to restore power
I'm sorry, but we're canceling the event
SFX: HUUUH?

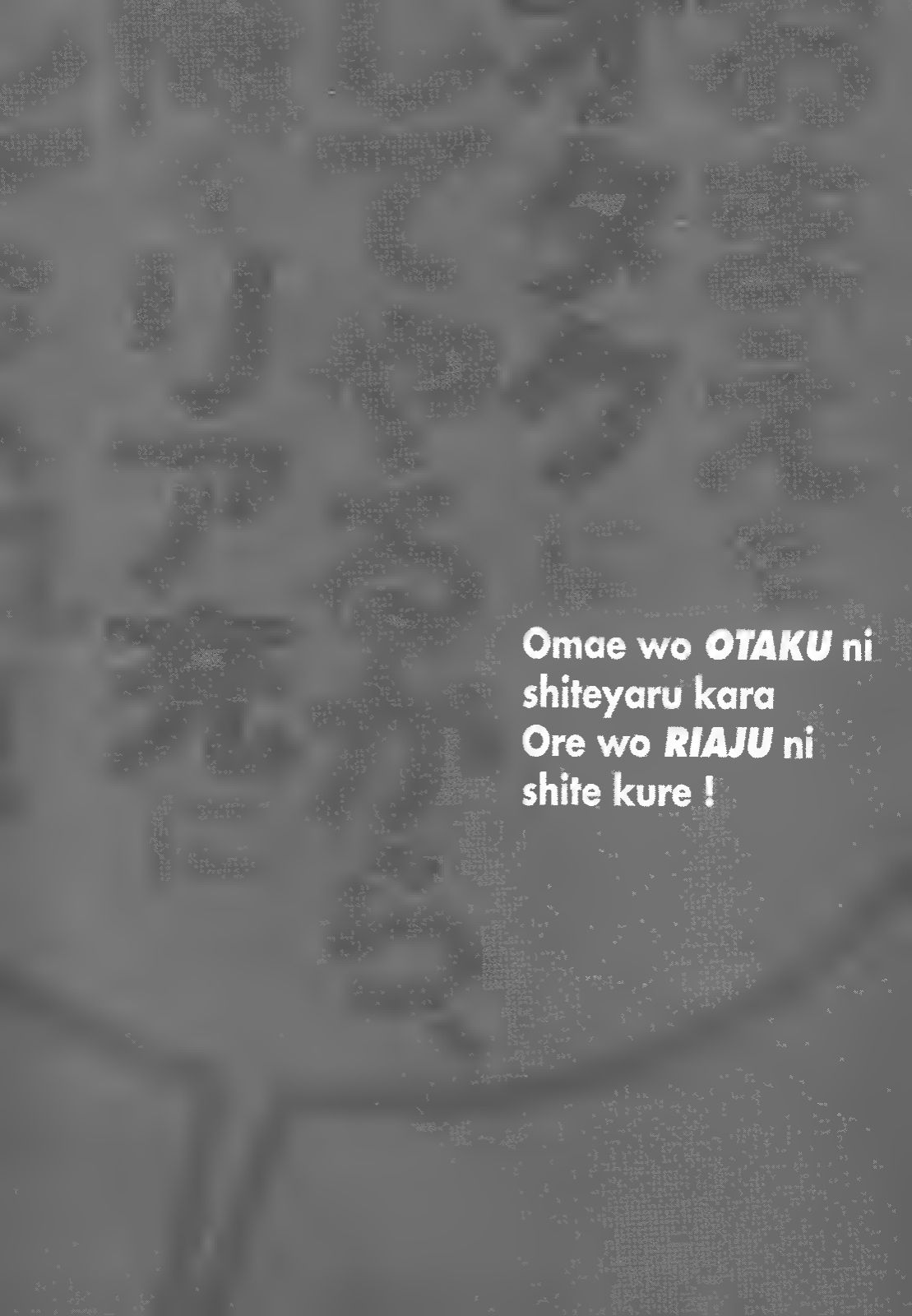
WHERE'S KOIGA-SAKI?
Y-YEAH, BUT WHAT HAPPENED!?
Haah
J...JUST THE TWO OF YOU?
Haah

HUH!?
I LOST SIGHT OF HER BECAUSE OF THE BLACKOUT...
I LOOKED BUT I COULDN'T FIND HER,
SO I THOUGHT SHE MIGHT HAVE GONE ON AHEAD AND TRIED CHECKING HERE...
THERE WERE A LOT OF PEOPLE AROUND US, SO I GOT QUITE CONFUSED...
I CAN'T REACH HER ON HER PHONE!
SHE MIGHT STILL BE LOST IN THE MOUNTAINS.

IT HURTS... DAMN, THIS IS THE WORST...
THE RAIN IS SO HEAVY... THE THUNDER IS DEAFEN-ING...
SFX: FALL
KYA
KOIGA-SAKI...!!
SFX: RUMBLE RUMBLE
ゴロゴロ
SU
SUZUKI-KUUN!
WAS IT DANGEROUS TO STAY UNDER TREES...?
SUZUKI-KUN!?
SFX: BAMM BAMM
KYAA
I'VE HAD ENOUGH... I'M SO SCARED...
UHH... SUZUKI-KUN...

KASHI-
WADAAA...

†An Ita-ema is basically what's shown above, a votive picture featuring an anime-style drawing


Omae wo *OTAKU* ni
shiteyaru kara
Ore wo *RIAJU* ni
shite kure !